



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 8-00

Prix : ₹ 8-00

Price : ₹ 8-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2020 ஐநா	சூன் மீ	9 ம
No.	23	Poudouchéry	Mardi	Juin	2020 (19 Jyaistha 1942)
No.		Puducherry	Tuesday	June	2020

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 380	Sentence arbitral du travail .. 380	Award of the Labour Court .. 380
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 384	Notifications du Gouvernement .. 384	Government Notifications .. 384
ஏல அறிவிப்புகள் .. 386	Vente publique .. 386	Auction Notices .. 386
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 386	Etablissements dangereux .. 386	Dangerous Establishments .. 386
சாற்றறிக்கைகள் .. 388	Annonces .. 388	Announcements .. 388

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION
(SECRETARIAT WING)

(G.O.Ms. No. 02, Puducherry, dated 13th May 2020).

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Vice-Principals are admitted into retirement with effect from the date mentioned against each.

Sl. No.	Name and designation	Name of the Institution	Date of superannuation
(1)	(2)	(3)	(4)
Thiruvalargal:			
1	K. Alexander Vice-Principal	V.V.R. Government Technical Higher Secondary School, Lawspet, Puducherry.	30-4-2020 (afternoon)
2	V.Sundaramoorthy Vice-Principal	Vivekananda Government Boys' Higher Secondary School, Villianur, Puducherry.	31-5-2020 (afternoon)

(By order)

F.P. VERBINA JAYARAJ,
Under Secretary to Government
(School Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

[G.O. Ms. No. 30/DP&AR-SS.II(1),
Puducherry, dated 26th May 2020]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents shall retire from service with effect from the afternoon of 31-05-2020.

Sl. No.	Name of the official, designation and Department/Office
(1)	(2)
1	Tmt. S. Ejilarassy, Superintendent, Office of the Deputy Director (ESI), Gorimedu, Puducherry.
2	Tmt. Mary Fernandez, Superintendent, Office of the Deputy Director of Accounts and Treasuries, Mahe.

(By order)

V. JAISANKAR,
Under Secretary to Government (Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE JOINT DIRECTOR OF SCHOOL EDUCATION

No. 862&863/JD-IEC/2020.

Puducherry, dated 27th May 2020.

NOTIFICATION

It is hereby informed that the following candidates have lost their original SSLC Mark Certificates beyond the scope of recovery and necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original Mark Certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (SEC.), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No. (1)	Name of the applicant (2)	Register No., session and year (3)	Serial No. of the mark certificate (4)	School in which studied last (5)
1	Thiru N Jegadeesan	621779, March 1999	–	Private study
2	Thiru K Mohammed Asif	1857888, March 2013	–	Fathima Higher Secondary School, Karuvadikuppam, Puducherry.

M. KUPPUSAMY,
Joint Director of School Education.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE DEPUTY COLLECTOR (REVENUE) NORTH,
PUDUCHERRY

No. 5508/DC(R)N/Rev.Auction/A7/2020-21/831.

Puducherry, the 27th May 2020.

NOTIFICATION

The following persons are notified as Government Authorised Auctioneers of Puducherry for conducting the auction of unredeemed jewels/articles under the Pondicherry Pawn Brokers Act, 1966 and Rules, 1966.

Sl. No. (1)	Name of the Auctioneer (2)	Residential Address (3)	Business Address (4)
1	Thiru Vimal Kumar Jain, S/o. Misharilal Jain.	No. 13, III Cross, Vengatta Nagar, Puducherry-605 011.	No. 11, Main Road Arumparthapuram, Puducherry-605 010.
2.	Thiru N. Buddhan, S/o. Natarajan.	No. 106, II Main Road Paris Nagar, Moolakulam, Puducherry-605 010.	No. 138, Perambai Road, Moolakulam, Puducherry-605 010.

(By order of the District Magistrate)

T. SUDHAKAR,
Deputy Collector (Revenue) North-cum-Subdivisional Magistrate (North).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT
(HIGHER AND TECHNICAL EDUCATION)

(G.O. Ms. No. 15, Puducherry, dated 28th May 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. V. Ramalingam, Assistant Professor of Zoology, Kanchi Mamunivar Government Institute for Postgraduate Studies and Research, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-06-2020.

(By order)

M.V. HIRAN,
Under Secretary to Government
(Higher and Technical Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 26, Puducherry, dated 29th May 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. E.T. Selvaraj, Chief Medical Officer (Non-Functional Selection Grade) (Siddha), Directorate of Indian Systems of Medicine and Homoeopathy, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-05-2020.

(By order)

A. PUNITHAMARY,
Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
INDUSTRIAL DEVELOPMENT (POWER)
DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 13, Puducherry, dated 01st June 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation,
Thiru L. Narasimane, Executive Engineer, MRT and MMC,

Electricity Department, Puducherry, is admitted
into retirement with effect from the afternoon of
30-06-2020.

(By order)

V. KANY,
Under Secretary to Government (Power).

புதுச்சேரி அரசு
சமூக நலத்துறை
ஏல அறிவிப்பு

சமூக நலத்துறைக்குச் சொந்தமான 4 மாமரங்கள் குத்தகைக்கு ஏலம் விடப்பட உள்ளன. அதன் விவரம்:

மா மரங்களின் எண்ணிக்கை	மரம் உள்ள இடம்	குத்தகை காலம்	டேவணித் தொகை
(1)	(2)	(3)	(4)
4	சமூக நலத்துறை	16-06-2020 முதல் மூன்று மாத காலங்கள் அல்லது கனி தரும் பருவம் முடியும் வரை	ரூபாய் 1,000

1. ஒப்பந்த விண்ணப்பப் படிவங்களை ரூபாய் 50 செலுத்தி அலுவலக நாட்களில் சமூக நலத்துறையில் 26-05-2020 முதல் அலுவலக நாட்களில் காலை 10.00 மணி முதல் மாலை 4.00 மணிவரை பெற்றுகொள்ளலாம். (உணவு இடைவேளை பிற்பகல் 1.00 மணி முதல் 2.00 மணிவரை தவிர்த்து).

2. பூர்த்தி செய்யப்பட்ட ஒப்பந்த படிவங்கங்கள் வந்து சேரவேண்டிய கடைசி நாள் 15-06-2020. பிற்பகல் 3.00 மணிவரை.

3. 15-06-2020 பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் ஏலம் நடைபெறும். ஏலம் நடைபெறும் தேதி தவிர்க்க முடியாத காரணத்தால் அரசாங்க விடுமுறையாக இருப்பின் அதற்கு அடுத்த அலுவலக நாட்களில் அதே குறிப்பிட்ட நேரத்தில் ஏலம் விடப்படும்.

புதுச்சேரி, 2020 ஐநா, மே மீ 26 வ.

இயக்குனர்,
சமூக நலத்துறை.

பாகூர் கொம்புன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்
அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் பாகூர் கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. D. பிரகாஷ், (உரிமையாளர்) த/பெ. தர்மலிங்கம், எண் 23, மாரியம்மன் கோயில் வீதி சின்ன கரைமேடு, கடலூர் மாவட்டம்.	M/s. P.S. என்ஜினியரிங் மறு அளவை எண் 82/6A, ராசா நகர், அரங்கனூர், பாகூர் கொம்புன், புதுச்சேரி.	லேத் மற்றும் கிரில் வேலைகள் செய்தல்.	3.00 குதிரைத் திறன்.	3 நபர்கள்